

CG 550

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Lefordított használati utasítás



NORTON[®]

SAINT-GOBAIN

clipper[®]



CE Megfelelőségi nyilatkozat

Alulírott gyártó:

**SAINT - GOBAIN ABRASIVES SA
190 BD. JF KENNEDY
L-4930 BASCHARAGE**

Kijelenti, hogy a következő új berendezések:

"Padlófényező csiszológép": **CG 550 400V**

Kód: 70184632738

megfelel az Útmutató előírásainak:

- **"GÉPEK" 2006/42/EK**
- **"ALACSONY FESZÜLTSEG" 2014/35/EK**
- **„Elektromágneses kompatibilitás” 2014/30/EK**

Érvényes a következő sorozatszámú gépekre: 4503430198001

Ahol a műszaki dokumentumokat tárolják:

Saint-Gobain Abrasives 190, Bd. JF Kennedy 4930 BASCHARAGE, LUXEMBURG

Ez a megfelelőségi nyilatkozat hatályát veszti, ha a terméket a hozzájárulásunk nélkül feldolgozzák vagy módosítják.

Bascharage, 2023.12.04.

François Chianese, meghatalmazott képviselő és a műszaki dokumentációért felelős.
Bascharage, Luxemburg

CG 550

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

| | | |
|-----------------|---|------------------|
| <u>1</u> | <u>ALAPVETŐ BIZTONSÁGI TIPPEK</u> | <u>6</u> |
| 1.1 | <i>Piktogramok</i> | 6 |
| 1.2 | <i>ID lemez gép</i> | 7 |
| 1.3 | <i>Megelőzési tippek a működés egyes fázisaiban</i> | 7 |
| <u>2</u> | <u>A GÉP ÁLTALÁNOS LEÍRÁSA</u> | <u>9</u> |
| 2.1 | <i>Rövid leírás</i> | 9 |
| 2.2 | <i>Fogalmazás</i> | 10 |
| 2.3 | <i>Műszaki adatok</i> | 12 |
| 2.4 | <i>Rezgéskibocsátási nyilatkozat</i> | 13 |
| 2.5 | <i>Zajkibocsátási nyilatkozat</i> | 14 |
| <u>3</u> | <u>ÖSSZESZERELÉS ÉS BEINDÍTÁS</u> | <u>15</u> |
| 3.1 | <i>A fogantyú magasságának beállítása</i> | 15 |
| 3.2 | <i>Szerelőszerszámok</i> | 15 |
| 3.3 | <i>DCT használata</i> | 19 |
| 3.4 | <i>További súlyok (opcionális)</i> | 20 |
| 3.5 | <i>A gép indítása</i> | 21 |
| <u>4</u> | <u>A CG 550 HASZNÁLATA</u> | <u>22</u> |
| 4.1 | <i>Munkakörnyezet</i> | 22 |
| 4.2 | <i>Munkamódszer</i> | 22 |
| <u>5</u> | <u>A CG 550 SZÁLLÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA</u> | <u>23</u> |
| 5.1 | <i>Biztonság a közlekedésben</i> | 23 |
| 5.2 | <i>Szállítás és emelés lebonyolítása</i> | 23 |
| 5.3 | <i>Géptárolás</i> | 23 |
| <u>6</u> | <u>KARBANTARTÁS</u> | <u>24</u> |
| <u>7</u> | <u>MEGTÖRÉSEK: OKOK ÉS JAVÍTÁS</u> | <u>26</u> |
| 7.1 | <i>Sikertelen viselkedés</i> | 26 |
| 7.2 | <i>Útmutató a hibák észleléséhez és elhárításához</i> | 26 |
| 7.3 | <i>Értékesítés utáni szolgáltatás</i> | 27 |
| 7.4 | <i>Alkatrészek</i> | 28 |

1 ALAPVETŐ BIZTONSÁGI TIPPEK

A CG 550 kizárólag padló előkészítésére, csiszolására és polírozására szolgál (sík felületek vagy 2%-nál kisebb lejtővel).

Bármilyen más - vagy kiterjesztett - felhasználás, ellentétben a gyártó tanácsával, nem megfelelőnek minősül. Az ebből eredő károkat a gyártó nem tudja viselni. A kockázatot kizárólag a felhasználó vállalja. A követelményeknek megfelelő használathoz hozzátartozik a használati utasítás, valamint az ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása is.

1.1 Piktogramok

A tanácsokat és figyelmeztetéseket piktogramok jelzik a gépen. A következő szimbólumok találhatóak a CG 550-en. Íme a magyarázatuk:



A gép használata előtt kötelező elolvasni a használati útmutatót



Kötelező hallásvédelem







Kötelező kézvédelem



Kötelező látásvédelem

1.2 ID lemez gép

A fontos információk a géphez csatolt következő táblán találhatóak:

| | |
|---|--|
|  <p>190, Bd. J.F. Kennedy L-4930 BASCHARAGE LUXEMBOURG</p> | Code: Gépi kód |
| | Mod: Gép modell |
| | Type: Géptípus |
| | Year : Gyártási év |
| | W= Súly kg |
|  | P= Erő kW |
| |  = munka Ø mm |
| Serial N°: Sorozatszám |  = Sebesség RPM |

1.3 Megelőzési tippek a működés egyes fázisaiban

A munka megkezdése előtt:

- Olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót.
- Ismerje a környezetet a beavatkozás helyén. Ebbe a munkakörnyezetbe beletartoznak például a végrehajtás nehézségei, a forgalom akadályai, a talajterhelések betartása, a telephelyet a közforgalomhoz viszonyítva határoló szükséges biztonsági jelölés, valamint baleset esetén a sürgősségi beavatkozás lehetősége.
- Győződjön meg arról, hogy nincsenek fém alkatrészek vagy hirtelen megszakadás a talajszinten. Bármilyen rendellenességgel való érintkezés esetén a gép kiugorhat, és kárt okozhat a kezelőben, más emberekben vagy tárgyokban.
Ha lehetséges, a géppel való munka megkezdése előtt távolítsa el az esetleges rendellenességeket. Ellenkező esetben dolgozzon biztonságos távolságban ezektől az anomáliáktól.
- A talaj homogenitásának biztosítása.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szerszámok megfelelően vannak-e rögzítve.
- A gépet csak felhelyezett védőburkolattal és elektromos házburkolattal használja.
- Ellenőrizze, hogy a védőburkolat függőlegesen és szabadon csúszik-e. A gép használatakor a védőburkolatnak mindig érintkeznie kell a talajjal.

- Száraz használatra csak porszívóval használja. (Erre a célra egy csatlakozó fúvókát biztosítanak)
- Ellenőrizze, hogy az összes tömlő (szívó- és vízellátó) nincs-e sérült, és megfelelően csatlakoztatva.
- Munka közben viseljen védőszemüveget.
- Csak NORTON vagy a gyártó által jóváhagyott szerszámokat használjon. Más szerszámok használata károsíthatja a gépet.
- Soha ne használja a gépet esőben.

Gép villanymotorral

- Bármilyen javítás vagy kezelés megkezdése előtt húzza ki a gépet az elektromos hálózathoz.
- Kerülje el, hogy az elektromos csatlakozások fröccsenő vízzel vagy nedvességgel érintkezzenek.
- A gép robbanást okozhat, ha gyúlékony anyagok vagy gyúlékony gőzök közelében használják.
- Ne használja a gépet üzemanyagok, éghető porok, oldószerek vagy más gyúlékony anyagok közelében.
- Tartsa távol az elektromos kábelt a forró felületektől.
- Tartsa szárazon az elektromos alkatrészeket. A gépet mindig száraz helyen tárolja.
- A gépet feltétlenül megfelelően földelni kell. Ha kétségei vannak, ellenőriztesse az elektromos csatlakozásokat szakképzett villanyszerelővel.
- Ha a gép nyilvánvaló ok nélkül leáll, kapcsolja ki a gép fő tápellátását. Csak szakképzett villanyszerelő képes a probléma tanulmányozására és megoldására.
- A gép sérült elektromos kábellel történő használata rövidzárlatot okozott.
- Ne használja az elektromos kábelt a gép mozgathatóságához és/vagy húzásához.
- Ne csatlakoztassa a konnektorhoz nem szabványos aljzattal vagy a kábel erőltetésével.

2 A GÉP ÁLTALÁNOS LEÍRÁSA

A gépen bármilyen, a gép kezdeti tulajdonságait megváltoztató módosítást csak a Saint-Gobain Abrasives SA végezhet, amely egyedül jogosult a gép megfelelőségének igazolására. A Saint-Gobain Abrasives SA fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül bármilyen műszaki vagy tervezési változtatást végrehajtsa a gépen.

2.1 Rövid leírás

A robusztus és nagy teljesítményű gép, a CG 550 kifejezetten a padló előkészítésére készült. Polírozást is el lehet érni.

- A padló előkészítése a felület durva csiszolása, amelyet a felület simává tételére, de hangsúlyos érdességgel végeznek.
- A köszörülés az az eljárás, amely a kezdeti nagyolási szakasztól a polírozásig tart.
 - A nyersdarab agresszív szerszámokkal készül a sík felület eléréséhez szükséges anyag eltávolítására,
 - A polírozás csökkenti a felületi érdességeket, hogy a felület simítását és fényét érje el, egyre kevésbé agresszív eszközökkel (finomabb és finomabb szemcsék).

2.2 Fogalmazás



| | | | |
|----|---------------------------------|----|-------------|
| 1 | Fogantyú | 11 | Védőszoknya |
| 2 | Fogantyú beállító csap | 12 | Vízfúvóka |
| 3 | Gyors csatlakozás a vízhez | | |
| 4 | Keret | | |
| 5 | Extra súlyok (opcionális) | | |
| 6 | Emelő horgok | | |
| 7 | Gyors csatlakozás a porszívóhoz | | |
| 8 | Víztartály | | |
| 9 | Motorfej | | |
| 10 | DCT működtető | | |

Fogantyú (1)

A fogantyú a gép indítására és mozgatására szolgál.

Fogantyú beállító csap (2)

Az állítócsap segítségével kiválaszthatja a fogantyú magasságát.

Gyors csatlakozás a vízhez (3)

Ez a csatlakozás lehetővé teszi a gép közvetlen csatlakoztatását a vízhálózathoz.

Keret (4)

A keret masszív felépítésű.

Extra súlyok(nem kötelező) (5)

Opcióként további súlyok is rendelhetők. Intenzívebb munkát tesznek lehetővé.

Emelőhorgok (6)

Lehetővé teszik a gép felemelését és mozgatását

Gyors csatlakozás a porszívóhoz (7)

Gyors csatlakozás a szívófejhez

Víztartály (8)

Lehetővé teszi az autonóm működést 46 literes vízben

Motorfej (9)

Köszörülést tesz lehetővé

DCT működtető (10)

Lehetővé teszi a Dual Cutting Tech aktiválását vagy sem

Védőszoknya (11)

Megvédi a kezelőt a fröccsenő portól, valamint tömítést biztosít a szívás optimalizálása érdekében.

Vízfúvóka (12)

Lehetővé teszi a nedves munkát a víztartálynak vagy vízhálózatnak köszönhetően.

2.3 Műszaki adatok

| | |
|--|-------------------------------------|
| | CG 550 400V |
| Motor | 4,1 kW / 5,5 LE 400V 3~ 50 Hz |
| Munkaszélesség | 550 mm |
| A fejek száma | 3 |
| Egy fej átmérője | 200 mm |
| Forgási sebesség | 600 - 1000 perc-1 |
| Szívási átmérő | Ø 50 mm |
| A széthajtott gép méretei (H x Sz x Ma) | 1200 x 570 x 1250 mm |
| Tömeg | 210 kg |

2.4 Rezgés kibocsátási nyilatkozat

Bejelentett rezgés kibocsátási érték az EN 12096 szerint

| Gép Modell / Kód | Mért emissziós érték vibráció am/s ² | Bizonytalanság K m/s ² | Használt eszköz Modell / Kód |
|------------------------------------|--|---|--|
| CG 550 400V 70184632738 | 5.9 | 0.5 | Lutron típus: VB-8201HA sorozatszám: Q258053 |

- Az EN 13862 szabvány F mellékletében leírt eljárás szerint meghatározott értékek
- A mérések új gépekkel történnek. A helyszíni tényleges értékek a használati feltételektől függően jelentősen eltérhetnek (egyszerestől a dupláig), a következőktől függően:
 - Kezelt anyagok
 - Gépkopás
 - Karbantartás hiánya
 - Alkalmazásra nem alkalmas szerszám
 - Szerszám rossz állapotban
 - Nem szakosodott kezelő
 - Stb...
- A vibrációnak való kitettség ideje is a munkateljesítmény függvénye (a gép / szerszám / kezelendő anyag / kezelő megfelelőségéhez kapcsolódóan)
- A kéz-kar rezgésből eredő kockázatok értékelése során figyelembe kell venni a gép teljes kapacitással való tényleges használatának idejét is egy munkanapon belül; Nem ritka, hogy ez a tényleges használat ideje a teljes munkaidő 50%-ára korlátozódik, figyelembe véve az összes megállást (szünet, munka előkészítése, a gép bevetése, szerszámok összeszerelése stb.)

2.5 Zajkibocsátási nyilatkozat

| Gép Modell / Kód | Hangnyomás szint | Bizonytalanság K |
|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| CG 550 400V 70184632738 | 74 dB(A)* | 2,5 dB(A) |

*A hangszintmérővel végzett négy pontos mérések átlagértéke két méteren

- A mérések új gépekkel történnek. A helyszíni tényleges értékek a használati körülményektől függően változhatnak, a következőktől függően:
 - Gépkopás
 - Karbantartás hiánya
 - Alkalmazásra nem alkalmas szerszám
 - Szerszám rossz állapotban
 - Nem szakosodott kezelő
 - Stb...
- A mért értékek egy kezelőre vonatkoznak, normál használati helyzetben, a jelen kézikönyvben leírtak szerint.

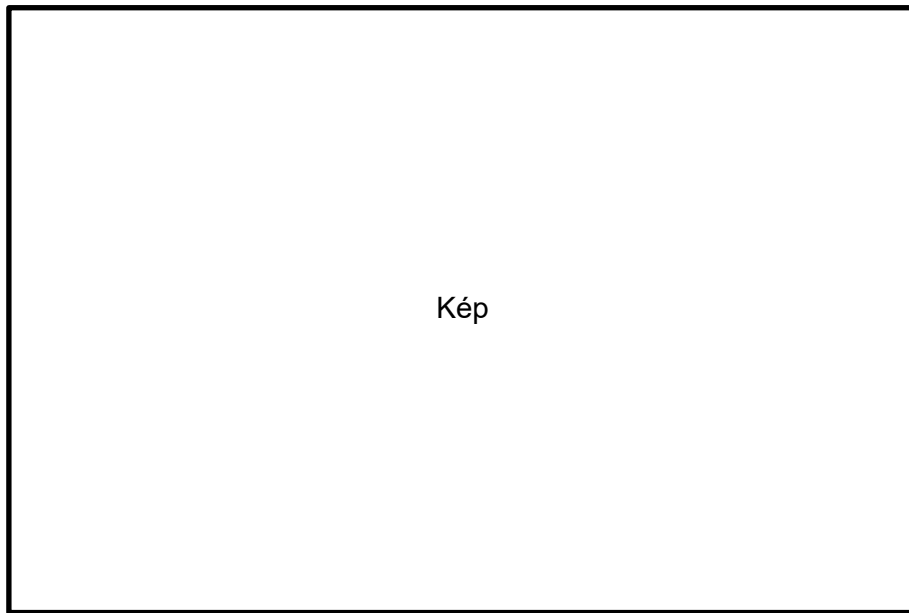
3 ÖSSZESZERELÉS ÉS BEINDÍTÁS

A gépet összeszerelve, teljesen felszerelve és üzemkész állapotban szállítjuk. A gép első használata előtt kérjük, kövesse ezeket az utasításokat.

3.1 A fogantyú magasságának beállítása

A fogantyú magasságát beállíthatja, hogy kényelmes legyen. Ezt csináld meg:

- Oldja meg a fogantyú forgását a csap eltávolításával.
- Beállítja a fogantyú magasságát. Helyezze a csapot a kívánt pozícióba.



3.2 Szerelőszerszámok

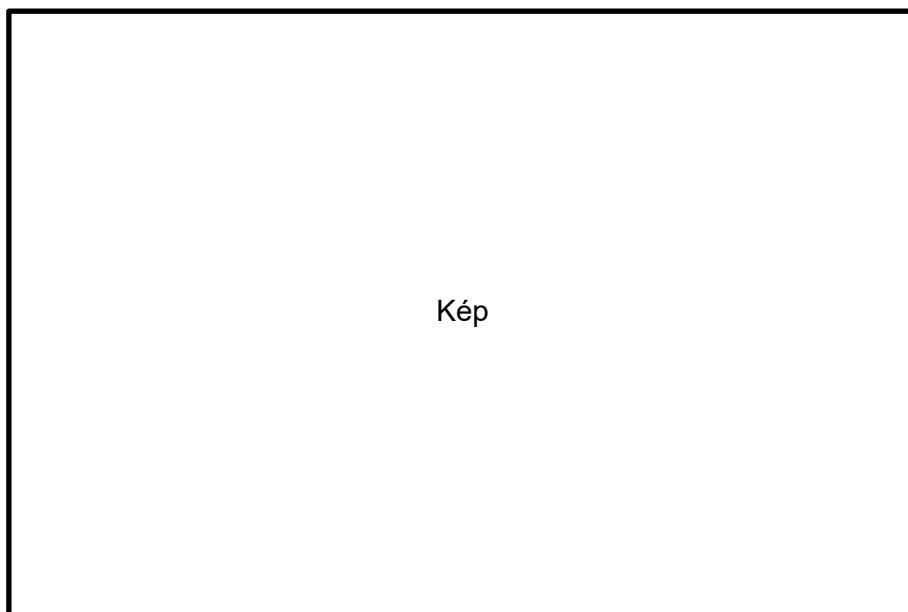
Csak Norton eszközöket használjon. A gép 9 szárnyas használatra készült.

A tépőzáras támaszoknak köszönhetően polírozószerszámok használhatók (opcionális: xxxxxxxxxxxx)

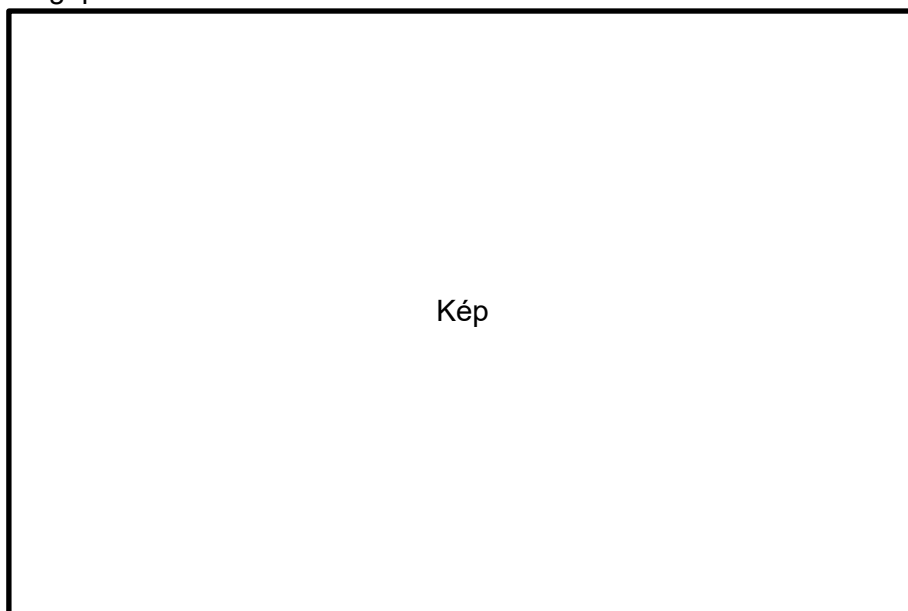
3.2.1 Szárnyak

A szárnyak cseréjéhez vagy felszereléséhez kövesse az alábbi lépéseket:

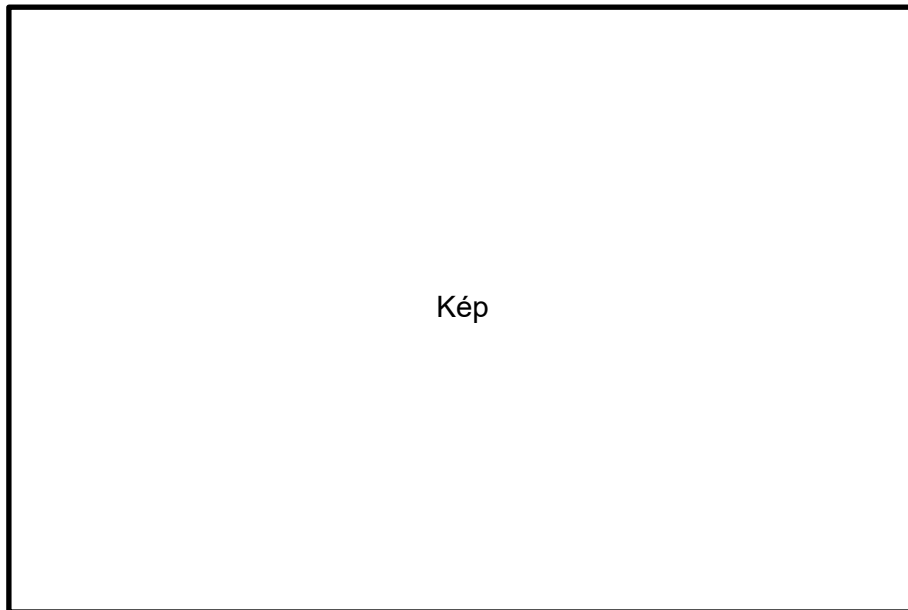
- Kapcsolja ki a gép tápellátását, és válassza le az elektromos hálózatról.
- Állítsa a halott ember fogantyúját a legmagasabb helyzetbe az állítókkal.



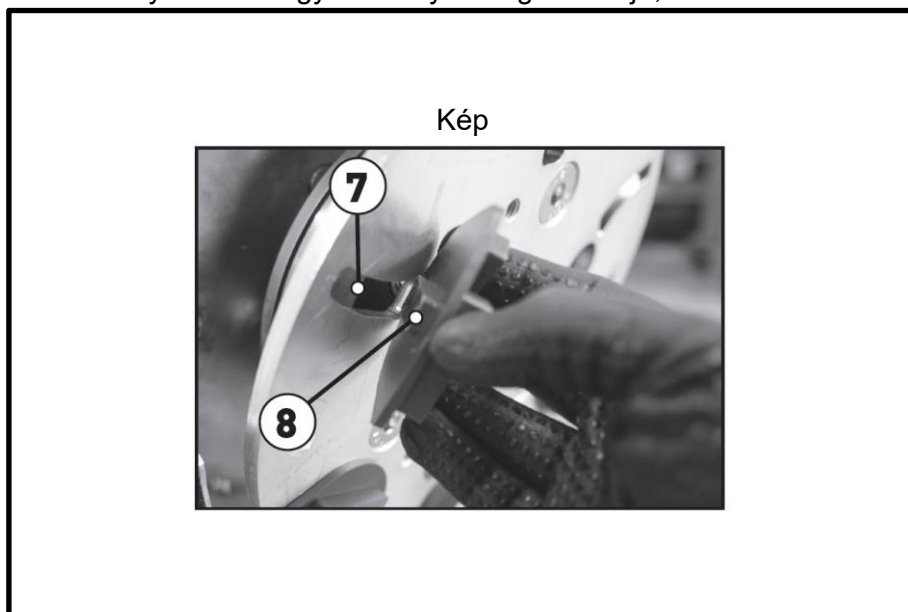
- Tedd le a gépet.



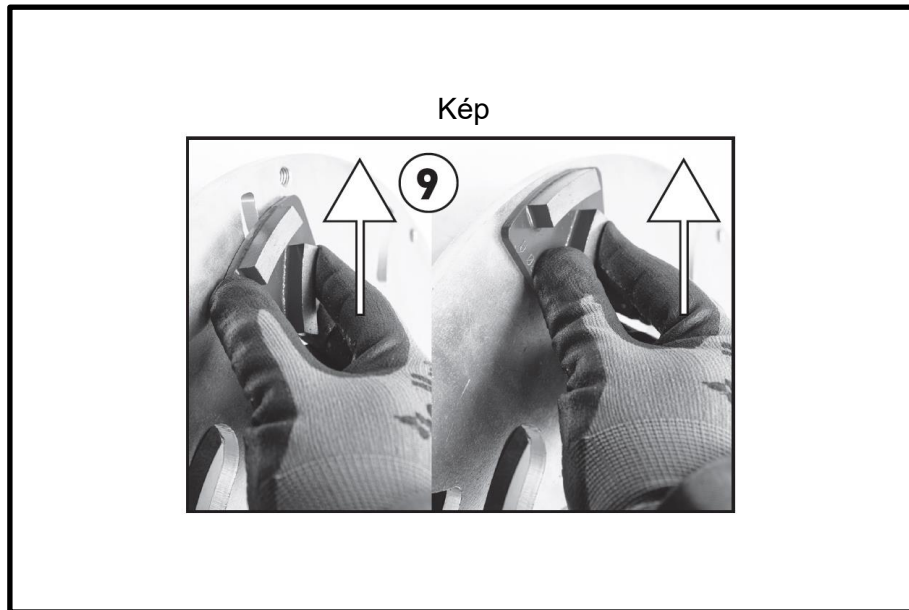
- Távolítsa el a szerszámtálcán már meglévő szerszámokat egy kalapáccsal.



- Helyezze el a szerszámokat úgy, hogy az egyes szerszámok fecskefarkát a rögzítőfurat belső részébe helyezi. Mindegyik szárnyat mágnes tartja, mielőtt reteszelné.



- Csúsztassa a szerszámot a lyukba a szerszámtálca közepétől kifelé, amíg be nem kattan.

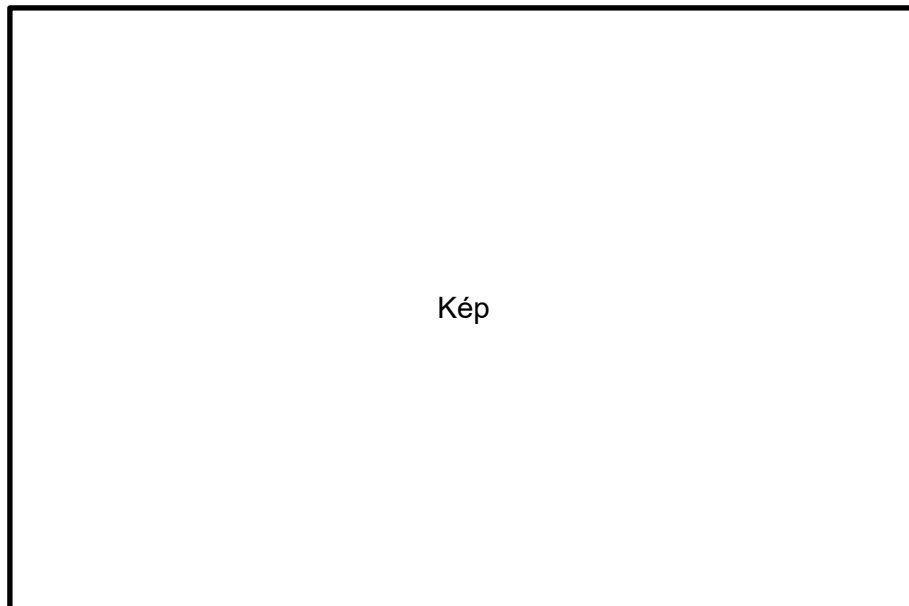


- Ismétlje meg ugyanezt a műveletet minden szárnyra.

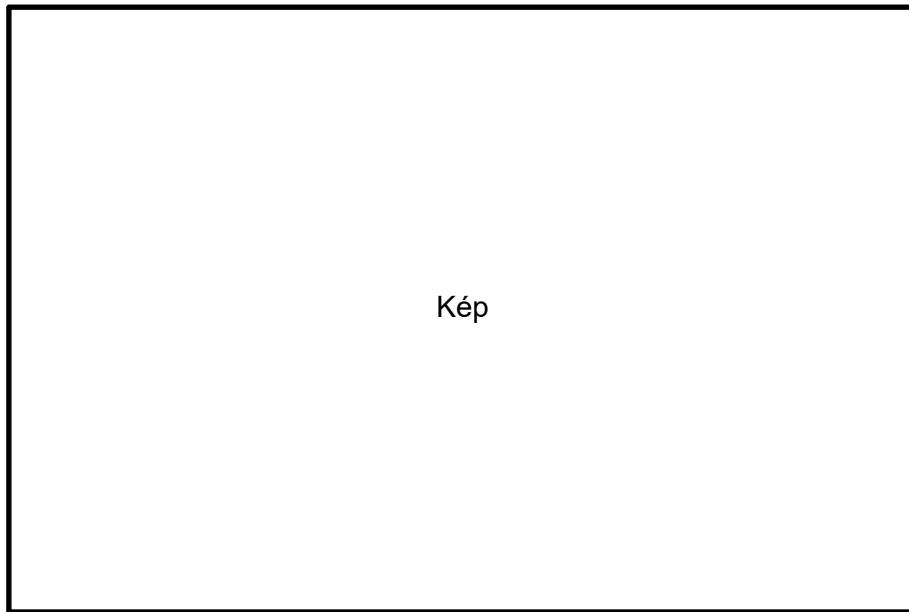
3.2.2 Polírozó szerszám

A polírozó szerszámok tépőzárak. Használatukhoz be kell állítani a horgos-hurkos lemeztartókat (opcionális: xxxxxxxxxxxx):

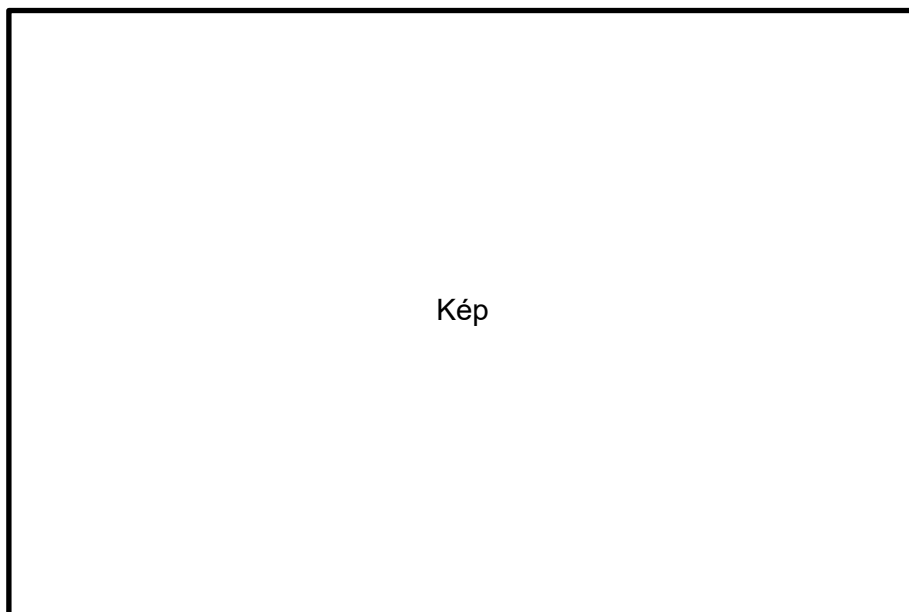
- Helyezze el a lemeztartót úgy, hogy a rögzítő biteket a furatok elé helyezi



- A rögzítéshez forgassa el a tartólemez az ellenkező forgásirányba

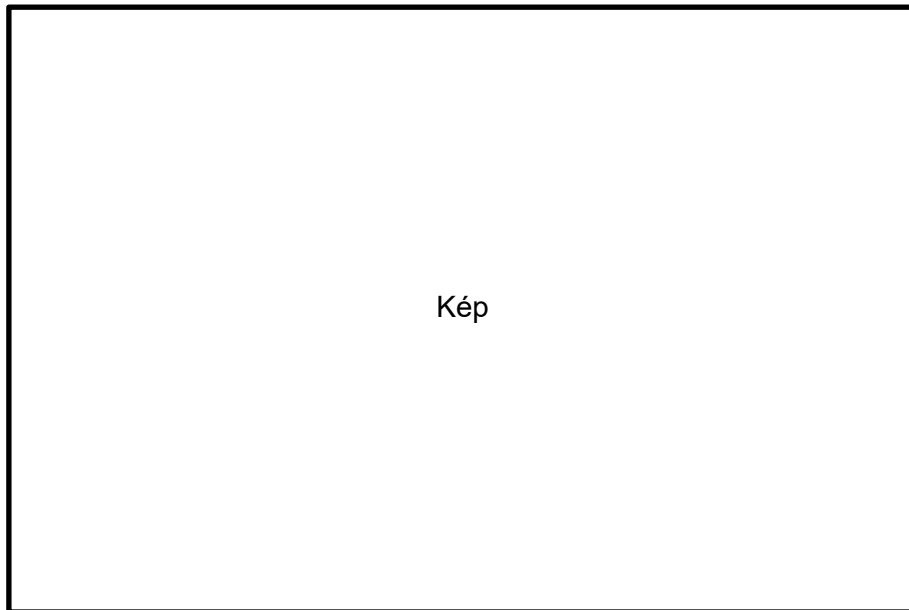


- Helyezzen polírozó párnát vagy nem szőtt párnát.

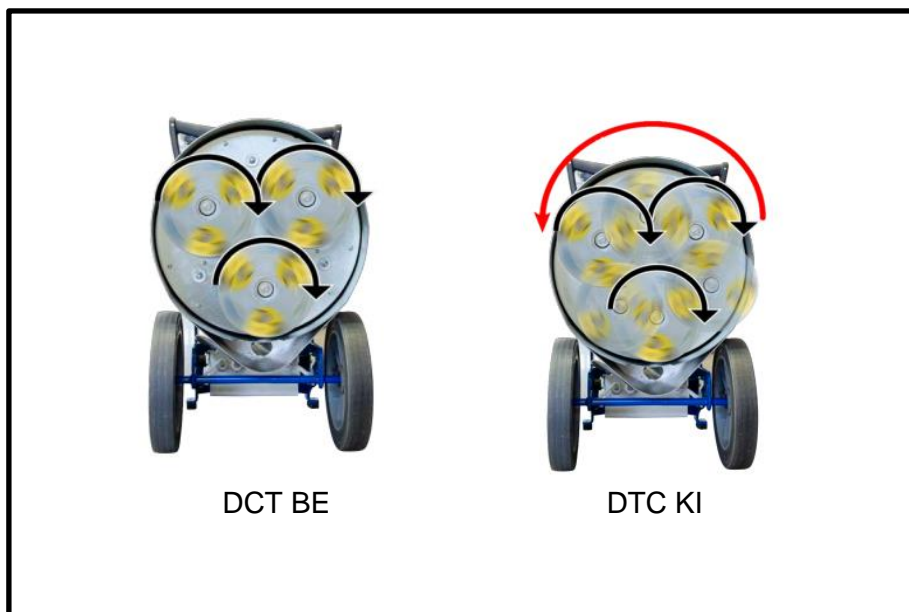


3.3 DCT használata

A DCT (Dual Cutting Tech) lehetővé teszi, hogy ne rögzítse a fő lemez forgását.



- DCT ON: A fő lemez forgása le van zárva. Ez lehetővé teszi, hogy agresszívebb legyél. (Padló előkészítés, ragasztó, festék, gyanta eltávolítása, ...)
- DCT OFF: A főlemez forgása megszűnik. Ellentétes forgásban forog. Ekkor a gép kevésbé agresszív. (polírozás)



3.4 További súlyok (opcionális)

Egyes munkáknál további súlyok (opcionális: XXXXXXXXXXXX) használatára lehet szükség, hogy agresszívebb legyen.



3.5 A gép indítása

- Állítsa a fogantyú magasságát az Ön számára kényelmes pozícióba.
- Ellenőrizze, hogy a vészleállító nincs-e reteszelve.
- Válassza ki a forgási sebességet
- Állítsa a forgásirány-választót a kívánt helyzetbe. A gép elindul.



4 A CG 550 HASZNÁLATA

4.1 Munkakörnyezet

A munka megkezdése előtt ellenőrizze a következőket:

- Szabadítsa meg a gép telepítési helyét mindentől, ami akadályozhatja a munka előrehaladását.
- Gondoskodjon a hely megfelelő megvilágításáról.
- Az elektromos vezetékeket és a portömlőt úgy helyezze el, hogy elkerülje a szerszámok által okozott károkat.
- Gondoskodjon arról, hogy folyamatosan tiszta legyen a kilátás a gép fejlődéséről
- Győződjön meg arról, hogy bármikor be lehet avatkozni a műveletek folyamatába.
- A balesetek elkerülése érdekében tartson távol minden más személyt a tevékenységi területtől.

4.2 Munkamódszer

A CG 550 egy kézi hajtású gép.

Ahhoz, hogy a géppel végzett munka során optimális eredményt érjünk el, a gépnek nem szabad egy ponton megrekednie, ellenkezőleg, állandó mozgásban kell lennie, a padló súlyos leromlásának büntetésével.

Minden egyes kiválasztott eszközhöz (az elvégzendő munkától függően) a következő lépéseket kell követni:

- Állítsa be a szerszámokat (ne felejtse el leválasztani a gépet bármilyen beavatkozás előtt)
- Csatlakoztassa a porszívót az erre a célra szolgáló fűvókához.
- Indítsa el a porszívót.
- Indítsa el a gépet.
- Végezzen átjárást a géppel a teljes kezelendő felületen.
- Kapcsolja ki a gépet.
- Kapcsolja ki a porszívót.
- Ellenőrizze a padló állapotát: a szerszámok által hagyott nyomoknak homogénnek kell lenniük.
- Szükség esetén az előző lépések megismételhetők a kívánt eredmény eléréséig.

5 A CG 550 SZÁLLÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

Kövesse az alábbi utasításokat a gép szállítására és tárolására vonatkozóan.

5.1 Biztonság a közlekedésben

A gép szállítása vagy mozgatása előtt mindig szerelje szét a szerszámokat.

5.2 Szállítás és emelés lebonyolítása

A gép kerekei segítségével sík talajon mozgatható. Emelje fel a gép csiszolófejét a fogantyú megnyomásával úgy, hogy az többé ne érintse a talajt, majd mozgassa a gépet a kerekei segítségével.

A kézi szállításhoz hordozó fogantyú biztosított.

5.3 Géptárolás

Mielőtt a gépet hosszabb ideig nem használja, teljesen tisztítsa meg a gépet. Tárolja a gépet száraz, tiszta, hőálló helyen.

6 KARBANTARTÁS

A minőség hosszú távú megőrzése, a padló előkészítése és a gép biztonságos és problémamentes működése érdekében kövesse az alábbi karbantartási tervet:

| | | A szülés megkezdése előtt | Szerszámváltás közben | A nap végén | Heti | Kimaradás közben | Sérülés után | 50 óra után, majd 100 óránként |
|--------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|-----------------------|-------------|------|------------------|--------------|--------------------------------|
| Az egész gép | Szemrevételezés (általános állapot, | | | | | | | |
| | Tiszta | | | | | | | |
| Szerszám és kivehető ház | Tiszta | | | | | | | |
| Elektromos motor hűtőbordái | Tiszta | | | | | | | |
| Motorház | Tiszta | | | | | | | |
| Hozzáférhető csavarok és anyák | Húzza meg | | | | | | | |
| Bolygó (sebességváltó) | Zsír | | | | | | | |

Gép karbantartása

A gép karbantartását leállított motorral és álló szerszámokkal végezze. A karbantartás elvégzése előtt leválasztja a gépet az elektromos hálózatról.

Gépi tisztítás

A gép élettartama nagyban függ a karbantartásától. Tisztítsa meg minden nap végén.

Kenés

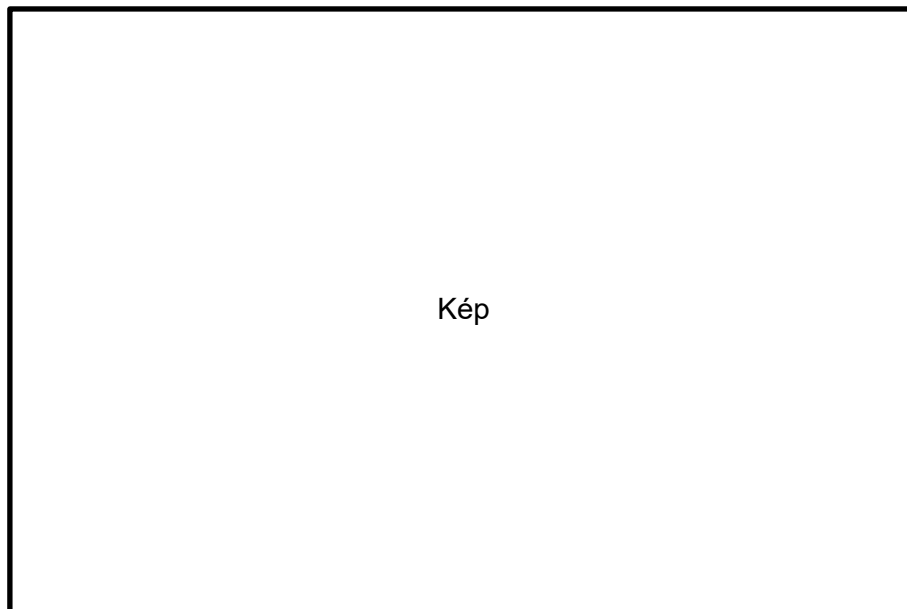
A bolygó megkenéséhez a következőkre van szükség:

- Tedd le a gépet
- Távolítsa el minden szerszámot
- Az összes kenőanyagban található szivattyúnak köszönhetően töltsen fel a zsírt az alábbi táblázat szerint:

| A zsír típusa | |
|---------------------|-------------|
| NLGI fokozat | 2 |
| Besorolás DIN51502: | KP 2 P - 25 |

| | |
|-------------------|------------------------|
| Üzemhőmérséklet | -25 / +170 (°C) |
| Olaj alap | Ásványi |
| Viszkozitás (40°) | 840 mm ² /s |
| Sűrítő anyag | AL komplex szappan |

| Mennyiség | |
|------------------|--------------------------|
| Műholdas csapágy | 10 g minden kenőanyaghoz |
| Fogaskerekű | 30 g minden kenőanyaghoz |



7 MEGTÖRÉSEK: OKOK ÉS JAVÍTÁS

7.1 Sikertelen viselkedés

Használat közbeni meghibásodás esetén kapcsolja ki a gépet, és válassza le az elektromos hálózatról. A gép elektromos rendszerén csak szakképzett villanyszerelő végezhet munkát.

7.2 Útmutató a hibák észleléséhez és elhárításához

| Kudarcc | Lehetséges forrás | Felbontás |
|-------------------|-------------------------------|--|
| Indítási nehézség | Nincs áram | Ellenőrizze a tápegység biztosítékát |
| | A tápkábel szakasza túlgyenge | Cserélje ki a tápkábelt |
| | Probléma a kapcsolóval | Ne csak szakképzett villanyszerelő oldhatja meg |
| | Probléma a motorral | Forduljon egy villanymotor-karbantartó műhelyhez |
| | Hibás tápkábel | Cserélje ki a tápkábelt |

7.3 *Értékesítés utáni szolgáltatás*

Pótalkatrészek rendelésekor mindig tüntesse fel:

- a. A sorozatszám (hét számjegy)
- b. Cikkszám
- c. Pontos leírás
- d. Kívánt szobák száma
- e. Pontos cím
- f. Kérjük, kerülje az olyan jelzéseket, mint „a lehető leghamarabb” vagy „sürgős”, de egyértelműen jelezze a kívánt szállítási módot: „expressz”, „repülővel” stb.

Ha nem jelzi a kívánt szállítási módot, az alkatrészeket a legésszerűbbnek ítélt módon küldjük ki, anélkül, hogy feltétlenül a leggyorsabbak lennének.

Pontos jelzésekkel elkerülheti a problémákat és a küldési hibákat.

Bizonytalanság esetén kérjük, küldje el nekünk a hibás alkatrészt.

Abban az esetben, ha az alkatrészekre garancia vonatkozik, a hibás alkatrész szállítása kötelező.

Rendeljen motor pótalkatrészeket közvetlenül a gyártótól vagy képviselőjétől: időt és pénzt takarít meg!

Ezt a gépet a Saint-Gobain Abrasives SA gyártotta:

190 JF Kennedy Bd.

L-4930 BASCHARAGE

Luxemburgi Nagyhercegség

Tel.: 00352 50 401 1

Fax. : 00352 50 16 63

<http://www.construction.norton.eu>

Email: sales.nlx@saint-gobain.com

7.4 Alkatrészek

A pótalkatrészek listája a Norton Clipper Aftermarket webhelyén található:

<https://spareparts.nortonabrasives.com>

A gyors hozzáférés érdekében mobiltelefonja segítségével az alábbi QR-kódot is használhatja:



Ez az elektronikus katalógus a különböző Norton Clipper gépek robbantott és pótalkatrész-listáit tartalmazza, így megtalálhatja a szükséges referenciákat.

Műszaki támogatást, pótalkatrészeket és gyémántpengéket kaphat helyi forgalmazóinktól.

SAINT-GOBAIN CSISZOLÓANYAGOK
INDUSTRIEWEG 21
9420 ERPE-MERE
BELGIUM
TEL:+32(0) 2 267 21 00

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS CZ
AS
DIVIZE CSISZOLÓANYAGOK
SMRČKOVA 2485/4
180 00 PRAHA 8
TEL: +420 255 719 326 FAX:+420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S
DYBENDALSVÆNGET 2,
DK-2630 TAASTRUP
DÁNIA
TEL: +454675 5244

PO BOX 643706
FORTUNE TOWER IRODA 2106
JLT BLOKK C
(METRÓMEGÁLLÓ MELLETT)
JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI
EGYESÜLT ARAB EMÍRSÉGEK
TEL:+971 4 431 5154
FAX:+971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN CSISZOLÓANYAGOK
RUE DE L'AMBASSADEUR - BP8
78.702 CEDEX CONFLANS
FRANCIAORSZÁG
TEL:+33 (0)1 34 90 40 00
FAX:+33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH
BIRKENSTRASSE 45-49
D-50389 WESSELING
NÉMETORSZÁG
TEL:+49 (0) 2236 703-0
FAX:+49 (0) 2236 703-730

SAINT-GOBAIN KFT CSISZOLÓANYAG.
1225 BUDAPEST
BÁNYALÉG U. 60/B.
MAGYARORSZÁG
TEL:+36 1 371 22 50
FAX:+36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI SPA
VIA PER CESANO BOSCONI 4
I-20094 CORSICO MILANO
OLASZORSZÁG
TEL:+39 02 44 851
FAX:+39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES SA
190 JF KENNEDY STREET
L-4930 BASCHARAGE
LUXEMBURG NAGYHERCEGSÉG
TEL:+352 50 401 1
FAX:+331 83 717 792
ZÖLD SZ. (FRANCIAORSZÁG):0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, SA
2 FÜGEFÁK SÖTŐ
AIN SEBAË – CASABLANCA
MAROKKÓ
TEL:+212 5 22 66 57 31
FAX:+212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV
GROENLOSEWEG 28
7151 HW EIBERGEN
POBOX 10
7150 AA EIBERGEN
HOLLANDIA
TEL:+31 545 466466
FAX:+31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS
KARIHAUGVEIEN, 89
0186 OSLO
NORVÉGIA
TEL:+47 63 87 06 00
FAX:+47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O
UL. NORTON 1, 62-600 KOŁO
62-600 KOŁO
LENGYELORSZÁG
TEL:+48 63 26 17 100
FAX:+48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA
ZONA INDUSTRIAL DA MAIA I-SECTOR VIII, 122.
SZ
APARTADO 6050
4476 - 908 MAIA
PORTUGÁLIA
TEL:+351 229 437 940
FAX:+351 229 437 949

SAINT-GOBAIN ÜVEG
ABRASIVI ÜZLETI EGYSÉG
LUCRU PUNCT: LOC. VETIS, JUD.
SZATMÁRI 447355
STR. CAREIULUI 11
IPARI PARK FELÚJÍTÁSA
ROMÁNIA
TEL:+40 261 839 709
FAX:+40 261 839 710

SG HPM RUS
58, F. ENGELS STR.
STROENIE 2
105082 MOSZKVA
OROSZORSZÁG
TEL:+74 955 408 355
FAX: +74959 373 224

SAINT-GOBAIN ABRASIVES (PTY) LTD
2 MONTEER ÚT
ISANDO 1600
PO 67
DÉL-AFRIKA
TEL:+27 11 961 2000
FAX:+27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, SA
CTRA. GUIPÚZCOÁTÓL, KM. 7,5
E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)
SPANYOLORSZÁG
TEL:+34 948 306 000
FAX:+34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB
GÅRDSFOGDEVÄGEN 18A
168 66 BROMMA • SVERIGE
SVÉDORSZÁG
TEL:+46 8 580 881 00
FAX:+46 8 580 881 30

SAINT-GOBAIN INOVATIF MALZEMELER VE
ASINDIRICI SAN. CSATLAKOZZ. ÁSZ.
ALTAYÇEŞME MAH. ÇAMLI SOK. NO:21 ESAS
OFISPARK KAT:9 34843
MALTEPE, ISZTAMBUL • TÖRÖKORSZÁG
TEL:0090-216-217 12 50
FAX:0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.
UNICORN HÁZ 1. EGYSÉG, AMISON CLOSE
REDHILL BUSINESS PARK
STAFFORD ST161WB
EGYESÜLT KIRÁLYSÁG
TEL:+44 1785 279 553
FAX:+44 1785 213 487



Saint-Gobain Abrasifs
190 Rue J.F. Kennedy
L-4930 Bascharage
Grand Duche de Luxembourg
Tel: +352 50 4011
Fax: +331 83 717 792
no. vert (France) 0800 906 903

www.nortonabrasives.com/fr-fr